

# MICHAEL CHEKHOV EUROPE

**1° PROGETTO INTERNAZIONALE DI TEATRO**  
**10-25 GIUGNO 2011 RIMINI/BOLOGNA**

## **LA FORZA DELL'IMMAGINAZIONE**

**La  
tecnica  
teatrale**

**MICHAIL CECHOV**

**Responsabile del progetto e organizzazione :**

**Enrica Dal Zio**

**in collaborazione con**

***Michael Chekhov Europe***

**Associazione Culturale Banyan Teatro**

e con il patrocinio di



**ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA  
DIPARTIMENTO DI  
MUSICA E SPETTACOLO**

Il progetto si articola in tre momenti, che si possono frequentare singolarmente:

I) 10.-12. giugno Workshop introduttivo con Enrica Dal Zio

II) 17 giugno Convegno al Dipartimento di Musica e Spettacolo dell'Università di Bologna

III) 20.-25. giugno Workshop con Lenard Petit (NY) e Liz Shipman (San Diego, CA)

## PARTE I

### Workshop introduttivo alla tecnica Ve 10 - Do 12/6/2011 Rimini

Il mulino di Amleto, via Castoro 7, Rimini - 051 752056

(in italiano con traduzione in inglese)

condotto da Enrica Dal Zio

### **INTRODUZIONE ALLA TECNICA TEATRALE MICHAÏL CECOV**

#### **Concentrazione - Immaginazione- Lo spazio dinamico e il corpo dell'attore**

(in italiano con traduzione in inglese)

L'attore russo Michail Cechov elabora nella prima metà del secolo scorso una tecnica teatrale, che staccandosi dal metodo del suo maestro Stanislavsky, apre una nuova strada nella storia del teatro che si fonda su uno sviluppo particolare dell'immaginazione creativa dell'attore.

*"Il punto centrale Michel Chekhov lo individuò nella trasformazione del pensare... il rimedio non consisteva nel reprimere l'attività di pensiero, bensì nella sua trasformazione in un pensiero ricco di immagini". (Michael Tschechow Studio Berlin)*

In questo seminario vorremo rendere il corpo sempre più sensibile a ricevere i nostri sentimenti e i nostri impulsi interiori e capace di comunicarli in maniera veritiera ed espressiva al pubblico sulla scena.

Scopriamo "il corpo immaginativo" dell'attore e "i centri immaginari", "The Four Brothers of Art"-le quattro qualità di movimento fondamentali e "l'atmosfera" come fonte di ispirazione che viene dallo spazio.



**Enrica Dal Zio**, artista della parola, attrice, regista, clown e terapeuta, è nata a Monselice (Padova) nel 1963 e vive a Bologna. Lavora con l'Arte della Parola in campo artistico e terapeutico da diversi anni. E' riconosciuta come formatrice professionale nell'Imparare ad Imparare, nell'Imparare dal Destino, nella Ricerca Spirituale creativa, nel Dialogo come incontro (NALM) e nella tecnica teatrale Michael Chekhov. Ha creato un nuovo percorso per diventare clown nato dalla sintesi delle sue esperienze con il lavoro di Jacques Lecoq, Michail Cechov, Rudolf Steiner, C.v.Houten e Viola Spolin. Tiene corsi, seminari e conferenze in Italia, in diversi paesi dell'Europa, in Russia, in Brasile, in Argentina e negli Stati Uniti.

## **PARTE II**

**Venerdì 17 giugno 2011**

**Università degli Studi di Bologna - Dipartimento di Musica e Spettacolo**

**Salone Marescotti via Barberia, 4 - Bologna (orario da definirsi)**

(in italiano con traduzione in inglese)

***Convegno Internazionale di Studi***

***Percorsi di Michail Čechov. Vita e tecnica.***

a cura di Erica Faccioli e Marco De Marinis

Partecipano: **Fausto Malcovati** (Università degli Studi di Milano), **Alessio Bergamo** (Scuola Civica "Paolo Grassi" di Milano), **Anna Tellini** (Università degli Studi dell'Aquila), **Ornella Calvarese** (Università degli Studi dell'Aquila), **Donatella Gavrilovich** (Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"), **Enrica Dal Zio** (Theatre Academy - Helsinki, Theater Studio for Eurythmy - San Pietroburgo, Actors Movement - Studio New York, "Logoi" Freie Akademie für Schauspiel, Sprachgestaltung und Soziale Kunst - Mannheim), **Lenard Petit** (Artistic Director of the Michael Chekhov Acting Studio New York; Professor of Acting Mason Gross School of the Arts at Rutgers the State University of New Jersey, and New York University) **eLiz Shipman** (Core Faculty Member/Movement Specialist, The Old Globe/University of San Diego Graduate Theatre Program)

## **PARTE III**

### **Workshop per attori, ballerini, registi e professionisti del settore**

**Lu 20 - Sa 25/6/2011 Rimini**

**Il mulino di Amleto, via Castoro 7, Rimini - 051 752056**

**condotto da Lenard Petit (New York), Liz Shipman (San Diego)**

**(in inglese con traduzione in italiano)**

### **Immaginazione - Incorporazione - Azione**

### **un approccio psicofisico alla recitazione**

Gli esercizi psicofisici di Michail Cechov favoriscono lo sviluppo di una coscienza per la relazione sottile e reciproca tra corpo ed anima. Immagini interiori vengono incorporate e attraverso azioni verso l'esterno diventano "visibili" per lo spettatore. Così gli esercizi fatti nel workshop verranno portati nell'azione scenica applicando gli elementi acquisiti ad una parte tratta da alcune scene di un testo teatrale di nostra scelta per poter sperimentare ciò che si è imparato nella pratica.

**"My imagination  
as to be  
powerful enough  
to dictate to my heart,  
to my body,  
my narrow ideas.  
To develop our  
imagination  
means to lift it so high  
that it is inspiring me  
as a free thing."**

***Michail Cechov***

Tre attori e registi che lavorano allo sviluppo e all'ampliamento di questa tecnica teatrale da molti anni ci guideranno in essa con un lavoro intensivo al nostro strumento espressivo corporeo e vocale.

Liz Shipman integra la tecnica di Michael Cechov con quella di Rudolf Laban. Condurrà il riscaldamento mattutino facendoci fare l'esperienza di un'espansione della coscienza corporea dello spazio.

Poi Lenard Petit e Marjolein Bars condurranno alternativamente i due gruppi (quello di introduzione alla tecnica per i partecipanti senza una precedente esperienza e quello per chi ha già lavorato con la tecnica Michael Cechov) facendoci immergere nel lavoro e trasformare attraverso gli esercizi fondamentali di questo metodo.

*"E' veramente un crimine legare un attore e tenerlo prigioniero nei confini della sua cosiddetta "Personalità". Egli diventa schiavo non artista.....in verità essere creativi significa scoprire e rappresentare....Il desiderio nascosto nelle profondità e spesso quasi dimenticato di ogni attore sta nel riuscire ad esprimere se stesso attraverso lo strumento del ruolo. Come può farlo se a lui viene richiesta vuota routine invece che un penetrare nelle fonti dell'immaginazione? Può soddisfare la sua originalità quando attraverso una vera capacità rappresentativa trova la via verso l'interpretazione personale del ruolo..."*

*"Nell'immaginazione osservo le immagini della fantasia. Esse sono trasparenti. I sentimenti, le passioni, i pensieri, le mete e i desideri dei personaggi, che creo per il palcoscenico, stanno allo scoperto di fronte a me. Nell'apparire del carattere creato dall'immaginazione mi si manifesta anche la sua interiorità" (Michail Cechov - To the Actor)*

*"The bolder the artistic imagination - the more diverse and developed it is - the greater the artistic power of his work" Michail Cechov ("Quanto più l'immaginazione artistica sarà libera e coraggiosa - quanto più diversificata e sviluppata - tanto più grande sarà il suo potere creativo" Michael Cechov)*



**Lenard PETIT** è direttore del Michael Chekhov Acting Studio e autore del libro *The Michael Chekhov Handbook for actor*. E' membro fondatore della Associazione MICHA (Michael Chekhov Association). Ha collaborato e contribuito alla creazione del DVD *Master Classes in The Michel Chekhov Technique* dove è anche presente che, insieme al suo libro, sono entrambe pubblicate da Routledge edizioni. Ha lavorato nel teatro per trenta anni collaborando con altri artisti a creare opere originali per il teatro, il cinema e la televisione. Ha diretto opere teatrali e performance più volte a Broadway e in e al di fuori degli Stati Uniti. Come attore si è esibito in alcune opere di registi importanti come Julie Taymor, Meredith Monk, Richard Foreman, Ping Chong, e molti altri. Appartiene al ristretto gruppo di studenti- insegnanti formati dai membri originali della Scuola di Teatro di Michael Cechov. La sua conoscenza della tecnica accoppiata con le sue doti lo hanno portato a essere riconosciuto come uno dei maestri più importante di questa tecnica in tutto il mondo. Come membro dell' Associazione Internazionale Michel Chekhov MICHA, è stato invitato ad insegnare corsi di perfezionamento presso il Teatro d'Arte di Mosca, la Scuola Internazionale di Cinema e Televisione di Monaco di Baviera, Helsinki University, nonché seminari in Danimarca, Amsterdam, Madrid, Berlino, Zurigo, Londra, Riga, e Irkutsk in Siberia . Da 14 anni è docente di Tecnica Michael Cechov nel Pogramma di formazione per attori MFA e BFA alla Mason Gross School of the Arts della Rutgers University.



**Liz Shipman, Movimento.** Insegnante nel Programma di formazione per attori MFA della Old Globe/University of San Diego. E' co-fondatore e Direttore Associato del Kings County Shakespeare Company a New York dopo essere stato il suo co-direttore artistico dal 1985-2001. Liz è riconosciuta come (Laban) Movimento Analyst, specializzata in un approccio alla recitazione basato su movimento. E 'stata insegnante di movimento per la Ruth Nerken "Technique for the Whole Actor" Studio dal 1990 al 1997 e ha insegnato agli studenti di tutti i livelli presso l'American Academy of Dramatic Arts, Marymount Manhattan College, The Atlantic Theatre Company, T. Schreiber Studio e il Laban / Istituto di Studi Bartenieff Movement (NYC). E' stato insegnante del Webster University's Conservatory of Theatre Arts in St. Louis dal 2000 al 2005. E' stata regista e coreografa per KCSC, The Old Globe, Webster Conservatory, Repertory Theatre di St. Louis, New Avenue Theatre Project, Utah Festival shakespeareano, l'USD e altrove. Ha ricevuto riconoscimenti come regista, coreografa e insegnante. Ha tenuto corsi negli USA, Canada, Europa. L'nsegnmento di Liz integra i concetti e le teorie di Rudolf Laban, Irmgard Bartenieff e Arthur Lessac con una varietà di tecniche teatrali tra le quali quelle di Michael Chekhov, Hagen e Meisner.

**Per informazioni su tutto il progetto:**

**Enrica Dal Zio**, tel. +39-051-6415551 o +39-3280951851 , e-mail:  
salute.parola.clown@alice.it

**Iscrizioni:** [www.michaelchekhov.eu](http://www.michaelchekhov.eu) - Hanna Linde +49 (0) 646003648,  
hannalinde@michaelchekhov.eu

**Associazione Banyan Teatro:** Gianluca Reggiani [reg.gia@aliceposta](mailto:reg.gia@aliceposta), Tel. +39-051  
752056 o +39-3334425366.

**ed infine due parole su Rimini :**



*"...Pensare a Rimini. Rimini: una parola fatta di aste, di soldatini in fila. Non riesco a oggettivare. Rimini è un pastrocchio, confuso, pauroso, tenero, con questo grande respiro, questo vuoto aperto del mare. Lì la nostalgia si fa più limpida, specie il mare d'inverno, le creste bianche, il gran vento, come l'ho visto la prima volta."*

*Federico Fellini*

